

에게서 / 한테서

～から（人が起点）

人からもらう・聞く場合の「から」です。場所の 에서 とは別の形で、日本語がどちらも「から」なので混同しやすい項目です。

■ つけ方

状況	形	例
書き言葉	에게서	친구에게서
話し言葉	한테서	친구한테서
서 の省略	에게・한테 だけでも可	친구한테 받았어요
敬意を払う相手	께	선생님께 받았어요
場所・組織が起点	에서	회사에서 받았어요
物が起点	에서	나무에서 떨어졌어요

■ 「から」とどう違うか

人が起点になる動作に使います。친구한테서 편지를 받았어요（友だちから手紙をもらいました）。

서 は省いても通じます。친구한테 받았어요 でも自然です。話し言葉ではむしろ 서 なしのほうが多く聞かれます。

起点が人でなければ 에서 です。회사에서 연락이 왔어요（会社から連絡が来ました）。組織・場所・物には 에게서 を使いません。日本語はどちらも「から」なので、相手が人かどうかで判断してください。

目上の人からもらう場合は 께 を使います。선생님께 받았어요。

■ 例文

- 1 친구한테서 소식을 들었어요.
友だちから知らせを聞きました。
- 2 부모님께 용돈을 받았어요.
両親からお小遣いをもらいました。
- 3 누구한테 배웠어요?
誰から習いましたか。
- 4 동생에게서 전화가 왔어요.
弟（妹）から電話が来ました。
- 5 회사에서 메일이 왔어요.
会社からメールが来ました。
- 6 선배한테서 좋은 이야기를 들었어요.
先輩からいい話を聞きました。

■ 紛らわしいもの

에서
起点が場所・組織なら 에서 です。人なら 에게서・한테서。日本語では区別しません。
친구한테서 받았어요.（人） / 회사에서 받았어요.（組織）

에게 / 한테
서 のない形は「に」です。方向が逆になるので、文脈で判断します。
친구한테 줬어요.（あげた） / 친구한테서 받았어요.（もらった）

부터
時間の「から」です。人には使いません。
한 시부터（時間） / 친구한테서（人）

■ まちがえやすい点

- ✕ 회사한테서 연락이 왔어요.
○ 회사에서 연락이 왔어요.
組織が起点なら 에서 です。한테서 は人・動物に限ります。
- ✕ 친구에서 받았어요.
○ 친구한테서 받았어요.
人が起点なら 에게서・한테서 です。
- ✕ 선생님한테서 받았어요.
○ 선생님께 받았어요.
目上の人には 께 を使うほうが自然です。